



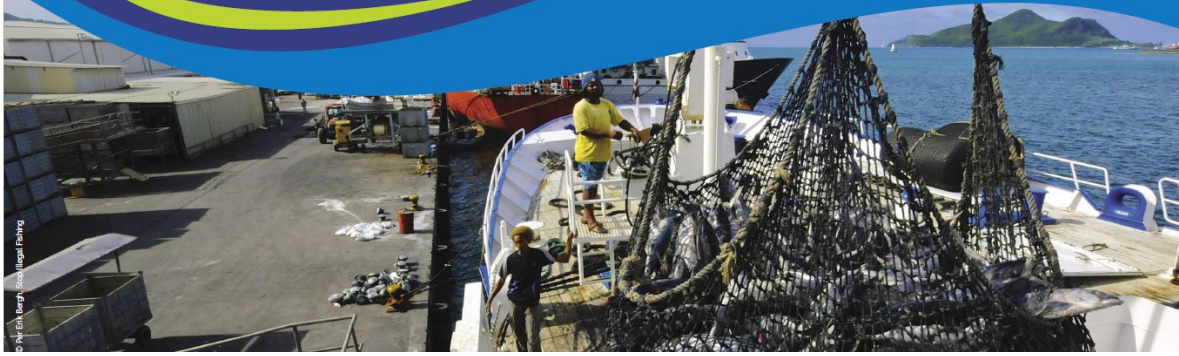
Food and Agriculture Organization  
of the United Nations



European  
Commission

## Third Meeting of the Parties to the FAO Agreement on **Port State Measures (PSMA)**

31 May – 4 June 2021



الاجتماع الثالث للأطراف في اتفاق منظمة الفاو لعام 2009  
بشأن التدابير التي تتخذها دول الميناء  
31 أيار/مايو – 4 حزيران/يونيو

توجيهات الاتصال عبر الإنترنت



## قائمة المحتويات

1.....	مقدمة
1.....	الدخول إلى اجتماع <i>Interactio</i>
2.....	التعريف الخاص بك
3.....	أجهزة الاجتماع
3.....	الترجمة الفورية
4.....	أثناء الاجتماع
4.....	الإجراء
5.....	نصائح
5.....	خدمة الدردشة



## مقدمة

سيكون مؤتمر "الاجتماع الثالث للدول الأطراف في اتفاق منظمة الفاو لعام 2009 بشأن التدابير التي تتخذها دول الميناء" حدثاً رقمياً بالكامل وسيُطلب منك الانضمام إلى المؤتمر عبر **Interactio** طوال مدة المؤتمر.

يهدف هذا المستند إلى التأكد من جهوزيتك الكاملة للانضمام إلى المؤتمر وهو يتضمن معلومات عن المتطلبات التقنية وجلسة التدريب/البروفة التقنية وسير الجلسات.

## الدخول إلى اجتماع Interactio

يرجى التأكد من اتباع الإرشادات التالية :

- إذا أمكن، عليك إيصال حاسوبك المحمول بالإنترنت بواسطة كابل.
- إذا لم يكن لديك إمكانية الوصول إلى اتصال إنترنت بواسطة كابل، يرجى الارتباط بالإنترنت من مكان فيه إرسال واي فاي قوي.
- عليك تجنب استخدام الهاتف المحمول. سيكون من الصعب عليك سماع الآخرين كما سيصعب على الآخرين سماعك عند التكلم.
- لتجنب الضوضاء في الخلفية والصدى في الصوت، يرجى الاتصال بالإنترنت من غرفة حيث يمكنك البقاء بمفردك وإغلاق جميع الأبواب والنوافذ. يجب كتم الصوت أو إطفاء الأجهزة الأخرى التي قد تولد الضوضاء في الخلفية (التهوئة والتدفئة).
- للحصول على جودة صوت أفضل، من المفضل استخدام سماعة رأسية سلكية مزودة بميكروفون لاغي للصدى. إن أمكن، عليك تفادي استخدام سماعة رأسية لاسلكية أو الميكروفون المدمج في حاسوبك المحمول، إذ قد يؤدي ذلك إلى حدوث تداخل في الصوت.
- عليك وضع كاميرا حاسوبك على مستوى العين والجلوس على مسافة حوالي 50-70 سنتم من الكاميرا، مع التأكد من أنك في وسط الصورة، وتجنب زوايا الكاميرا الغربية.
- عليك العمل في غرفة مضاءة جيداً واختيار خلفية محايدة لا تشتت الانتباه.
- عليك تجنب وجود مصدر ضوء ساطع، مثل نافذة، خلفك وإلا ستكون صورتك مظلمة جداً.

للانضمام إلى اجتماع الأطراف، انقر على رابط **Interactio** الذي أرسل لك عبر البريد الإلكتروني قبل أيام قليلة من المؤتمر.

عليك التأكد من استخدام نافذة التصفح المتخفي (incognito window) على **Google Chrome** لتجنب أي مشكلة مع المنصة.

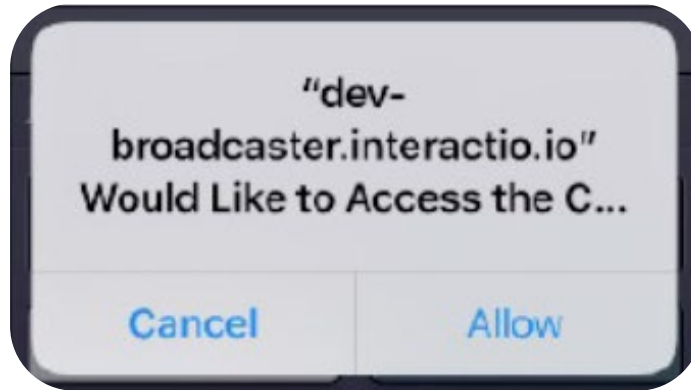
نطلب منك الانضمام إلى الاتصال قبل **30 دقيقة** على الأقل من بدء المؤتمر. لا حاجة إلى البقاء أمام حاسوبك، ولكن عليك على الأقل الارتباط باتصال **Interactio** قبل 30 دقيقة من وقت بدء الجلسة حتى يتمكن التقنيون لدينا من التحقق من جهازك، ثم يمكنك التواجد فعلياً أمام حاسوبك قبل **10 دقائق** من بدء جلستك.

### التعريف الخاص بك


يرجى إدخال عنوان بريدك الإلكتروني واسم وفدك أو منطمتك، والاسم الأول (First Name) واسم العائلة (Last Name) والنقر على زر المتابعة "Continue". سيتم التعريف عنك خلال الاجتماع بواسطة اسمك الأول واسم شهرتك، لذلك يرجى التأكد من صحّة كتابتهما.



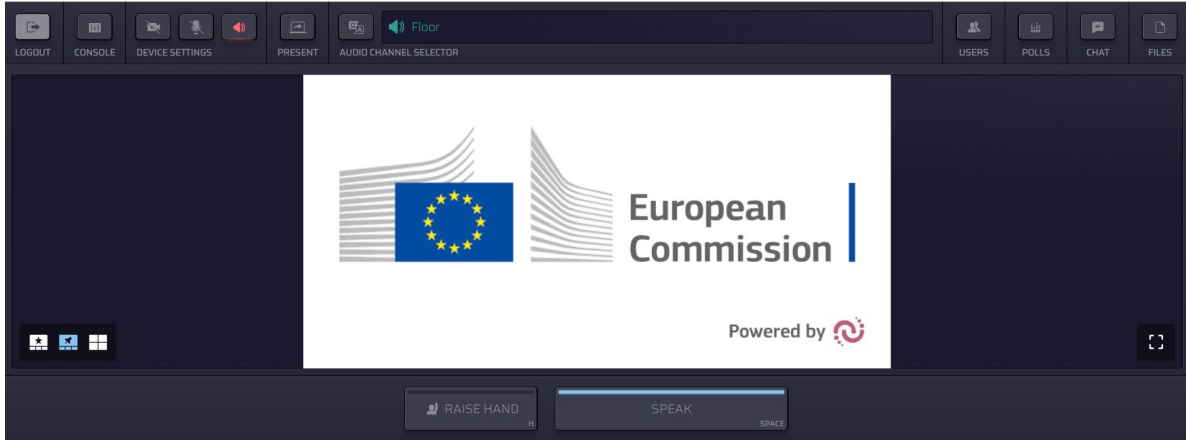
إذا طلب منك ذلك، الرجاء نقر "Allow" مرّتين لإتاحة استخدام الميكروفون والكاميرا في حاسوبك.



يرجى النقر على "Join" للانضمام إلى الاجتماع. أنت الآن على اتصال بالمنصّة.

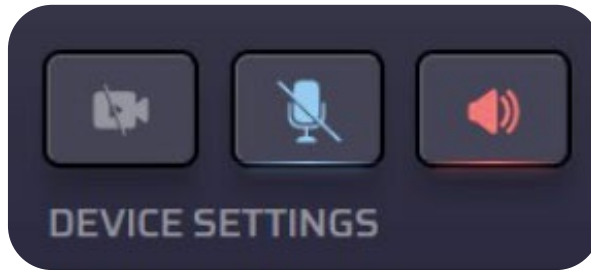


عند دخول المنصة، هذا ما سيظهر أمامك:



### أجهزة الاجتماع

في الجزء العلوي الأيسر من الشاشة، عليك النقر على الأزرار لاختيار أجهزة الكاميرا والميكروفون ومكبر الصوت المفضلة لديك. سيؤدي عدم قيامك بذلك إلى استخدام Interactio للإعدادات الافتراضية الموجودة في حاسوبك لتشغيل هذه الأجهزة. إذا لم تكن هذه الأجهزة هي التي أردت استخدامها فقد تبرز مشاكل عدم الارتباط بالمنصة (مثلاً، لا صوت). بعد اختيار جهازك المفضل أو أجهزتك المفضلة، قد يكون عليك تحديث الصفحة (refresh) حتى تصبح التغييرات نافذة المفعول.



### الترجمة الفورية

على لقطة الشاشة العامة، تظهر "Floor" كاللغة الحالية. الرجاء اختيار اللغة المرجو الاستماع إليها من القائمة المنسدلة. ستكون اللغات الفرنسية والإنجليزية والإسبانية والعربية والروسية والصينية متوافرة خلال الاجتماع.



## أثناء الاجتماع

### الإجراء

عند الدخول إلى اجتماع الأطراف، سيكون زر التحدث "SPEAK" رمادياً، مما يعني أنه لا يمكنك التحدث.

سيدعو رئيس أو رئيسة الاجتماع كل وفد إلى تناول الكلمة تباعاً خلال الاجتماع في مراحل مختلفة من المؤتمر.



وإذا طُلب من وفدك تناول الكلمة وكنت أنت الشخص المعين لتمثيل وفدك، عليك نقر زر لإعلام من يدير الجلسة برغبتك في الكلام.

عندما يتم منحك الكلمة من قبل الخبير التقني لدينا، سيتحول زر الكلام إلى اللون الأزرق.

يمكنك حينها نقر الزر وسوف يتحول إلى اللون الأحمر: أنت الآن مباشرة على الهواء!

- يرجى الانتظار بضع ثوان قبل البدء بالتحدث
- تشغيل الميكروفون يؤدي تلقائياً إلى تشغيل الكاميرا في حاسوبك. يرجى تذكر ذلك.
- لكتم الصوت، عليك نقر زر "SPEAK" مجدداً وسيعود لونه أزرق ومن ثم رمادياً عندما ينتهي دورك.

### تلخيص:

- عندما يكون زر "SPEAK" رمادياً: لا يمكنك التحدث؛
- عندما يكون زر "SPEAK" أزرق: تم منحك الإذن بالتحدث؛
- عندما يكون زر "SPEAK" أحمر: أنت مباشرة على الهواء.



## نصائح

- عند التحدّث، مراعاةً للجمهور والمترجمين الفوريين، يرجى إبقاء كاميرا حاسوبك مضاءة أثناء تناول الكلام.
- سيقوم مدير/ة الاجتماع بإيقاف كاميرتك أو يطلب منك القيام بذلك إذا كانت هناك أي مشاكل تقنية في صورتك/صوتك.
- لإيصال رسالتك بوضوح إلى المشاركين الآخرين والمترجمين الفوريين، عليك التحدث بوتيرة طبيعية والتذكر بضرورة التوقف كما يحصل عادة أثناء الاجتماعات الشخصية وتجنّب قراءة النص وحسب. إذا واجهت أي تدخل أو انقطاع في الاتصال، عليك تكرار رسالتك الرئيسية أو توضيحها.

## خدمة الدردشة

- لطرح الأسئلة في حال عدم تناولك الكلمة، بوسعك استخدام خدمة الدردشة عبر زر "Chat" في أعلى جهة اليمين ومن ثم صندوق الدردشة "Chat box" في أسفل جهة اليمين من الشاشة.
- خدمة الدردشة تتيح لك أيضاً الدردشة مع جميع المشاركين والمشاركات، أو مع مشارك واحد أو مشاركة من اختيارك.

إذا واجهت صعوبات يوم المؤتمر، يرجى الاتصال بـ Alexia van Uytvanck (+32.478.72.83.22) أو Tiphaine Moreau (+32.477.80.02.92)، أو إرسال بريد إلكتروني إلى [SCIC-CONF-PSMA-2021@ec.europa.eu](mailto:SCIC-CONF-PSMA-2021@ec.europa.eu)